

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chJuBe)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

docJuBe126

Édition critique

1333, 20 avril.

Type de document: charte: vente en franc-alieu

Objet: Vente en franc-alieu par Isabele, par Contesse, par Agnès et par Marguerite, filles defeue Aalis de Mandeuire et de feu Richart de Bussurel, écuyer, à Perrin de Trétudans, écuyer, exécuter des dernières volontés de leur mère, en faveur de l'autel de saint Nicolas dans l'église de Mandeuire, fondé par feu Marguerite, de Mandeuire, femme de feu Girart la Buille, de Mandeuire, pour 12 l. d'estevenants, somme équivalant à ce que leur mère devait à cette chapelle, de tout leur « mais » dans le village, le territoire et la paroisse de Grandfontaine. Témoins: Philippe de Suarce, écuyer, Jean de Bavans, écuyer, Henri Lambelin, de Belfort, et Jacquet, fils d'Huguenin le Camus, de Montbéliard. — Acte établi au nom et sous le sceau de l'official de Besançon par Jean Gratier de Montbéliard, notaire.

Transcription de la charte

1 Nos, officials de la court de Besençon, 2 faisons savoir a touz 3 q
 ue en la presence de Jehan de Monbeliart, clerc, notaire, jurie de la
 \2 court de Besençon, nostre commandemant especial a cui nos
 avons commis *et* commattons nostre pouhoir quant es choses cy
 après escriptes *et* quant \3 a plus granz, estaublies *personalmant et*
pour ce especialmant venanz, Hysibels, Contesse, Agnés *et* Mar
 guerite, suers, filles Alix de Manduerre, \4 qui fu, *et* filles de Richart
 de Buxirey, escuier, qui fu, ont confessei en droit *par* devant lou dit
 nostre commandemant *et* recognu *publie*\5mant *que* elles, ne
 decehues ne contrainctes ne baretees, mas de lour propres *et*
 franchises voluntez, ont vendu *et* vendent, *pour* lour \6 *et pour* lour
 hoirs, a Perrin de Treitoudans, escuier, *comme executour* de la
 derriere voluntei de la dite Alix, lour mere, en nom *et* \7 *pour* l-
 auter de saint Nicholas en l-iglise de Manduerre, lour meix
 entieremant de la vile, finaige *et* parrochaige de Grant\8fontaine
 ensemble les appartenances *et* appendises, *comme* de franc *et pro*
 pre aluef, *pour* la chapellenie dou dit auter ordenee \9 *par* Mar
 guerite, de Manduerre, qui fu femme Girart la Buille, de Manduerre,
 qui furent, *pour* douze livres de bons estevenans que elles \10
 devoient des arrairaiges de la dite chapellenie *pour* raison de la dite
 Alix, lour mere, en tel maniere *que* en la ordenance dou dit \11 *Per*
 rin, en nom *que* dessus, la dite chapellenie demore *et* de ses hoirs *et*
 la collacions d-icelle ensemble la dite vendue dou dit meix *et* en nom
 \12 *que* dessus. 4 Et se sunt desvestues *et* desvestent, *pour* lour *et p*
our lour hoirs, les dites filles Alix, *pour* lour *et pour* lour hoirs, dou
 dit meix, appartenan \13ces *et* appendises, *et* lou dit Perrin, en nom
que dessus, en ont investi *et* investent, *pour* lui *et pour* ses hoirs, p
ar ces presentes lettres, mis *et* matten en pos\14session corporal, ou

aussi en nom *et par que dessus*. **5** Et ceste vendue ont promis *et promettent* les dites filles de la dite Alix *et* dou dit Richart, ^{\15} *par* leur soiremanz donez corporalment *pour* leur *et pour* leur hoirs, sollennel stipulacion entrevenant, *et* sus l-obligation de touz leur biens meubles ^{\16} *et non* meubles, presenz *et* a-venir, tenir *et* garder fermement a dit Perrin *et* a ses hoirs, en nom *et pour que dessus* (*et pour que dessus*), garantir *et* ^{\17} appaisier adés, en touz lues, en jugement *et* deffuers, contre touz, comme de franc *et* propre aluef, senz gemas venir encontre *par* leur ne *par* autru, ^{\18} non obstant aucune exception de fait ou de droit, en leur *et* leur hoirs submattent quant a ce a la juridiction de la court de Besençon ^{\19} *et* de toutes autres courz, *pour* leur *et* leur hoirs controindre ou faire controindre *par* quelque court que li diz Perrins ou sui hoir vorront, en nom ^{\20} *que dessus*, conjunctement ou deviseement, a l-observation de toutes les choses dessus escriptes. **6** En tesmoingnaige de la quel chose, nos, officials dessus diz, a la ^{\21} relacion dou dit nostre commandement, avons mis lou seal de la court de Besençon en ces presentes lettres. **7** Faites *et* donees, presenz Phelippe de ^{\22} Souharce, Jehan de Bavans, escuiers, Henri Lambelin, de Belfort, *et* Jaquat, fil Huguenin lou Camux, de Montbeliard, qui fu, lou vintieme jour ^{\23} dou mois de avry, l-an Nostre Seignour corrent *par* mil trois cenz trente-trois. **8** Jo. Gratier.